


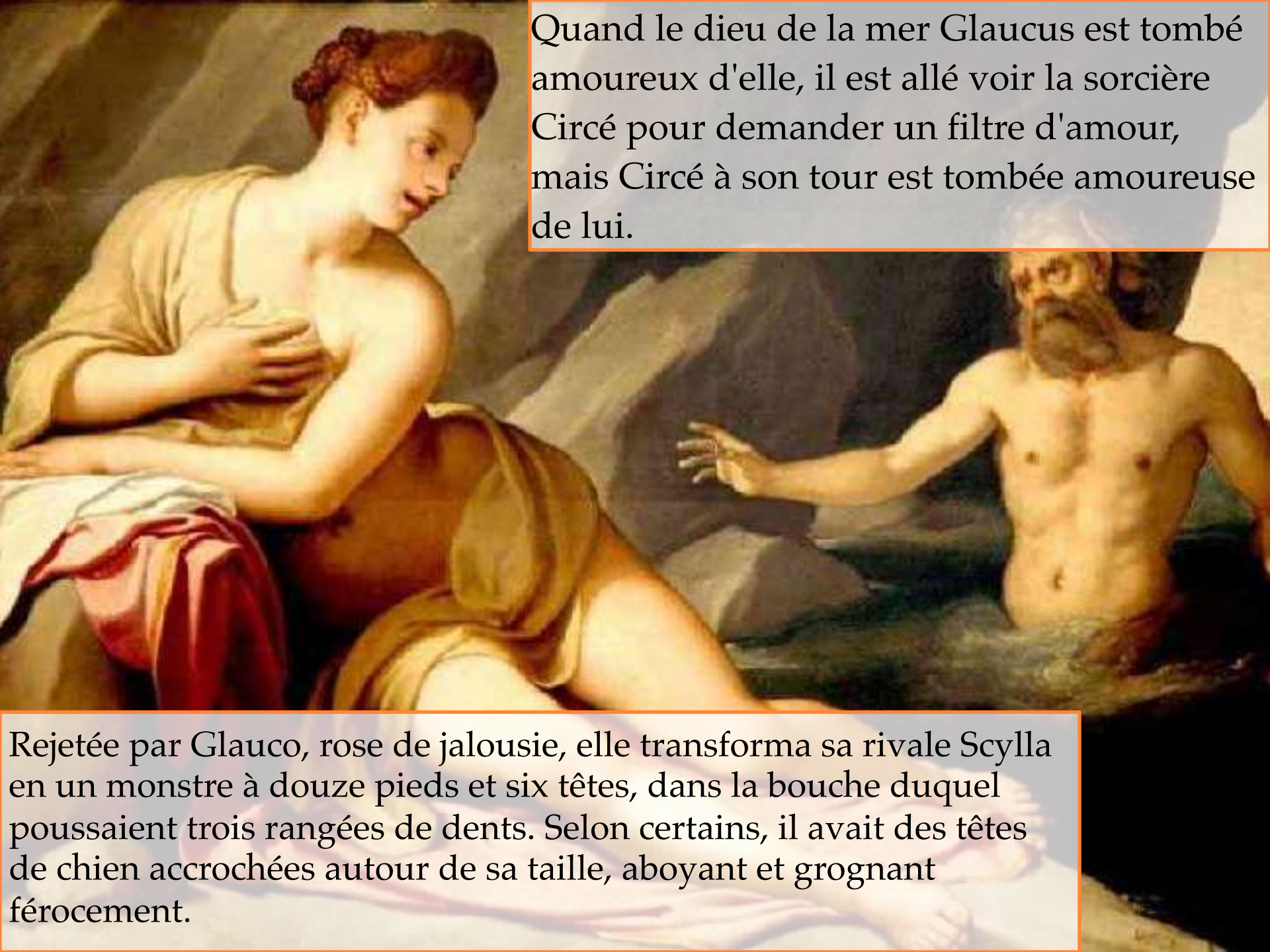
# Scylla et Charybde



*Charybde et Scylla* sont deux monstres marins de la **mythologie grecque**, situés de part et d'autre d'un détroit traditionnellement identifié comme étant celui de Messine.



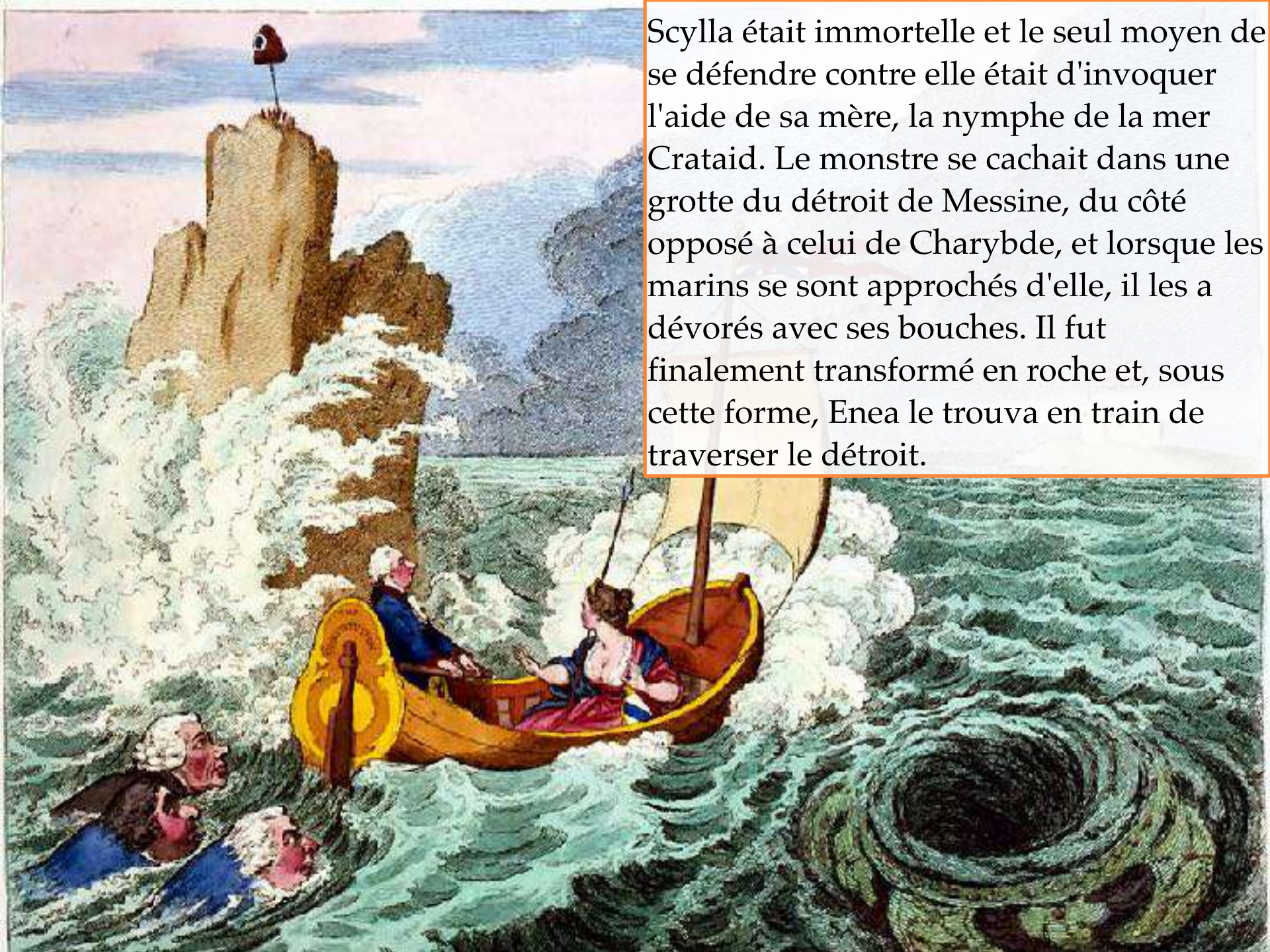
La légende raconte que Scylla était une splendide nymphe, fille de Forco et de Crataïde. Elle passait ses journées dans la mer, jouant avec les autres nymphes et refusant tous les prétendants.



Quand le dieu de la mer Glaucus est tombé amoureux d'elle, il est allé voir la sorcière Circé pour demander un filtre d'amour, mais Circé à son tour est tombée amoureuse de lui.

Rejetée par Glaucus, rose de jalousie, elle transforma sa rivale Scylla en un monstre à douze pieds et six têtes, dans la bouche duquel poussaient trois rangées de dents. Selon certains, il avait des têtes de chien accrochées autour de sa taille, aboyant et grognant féroce.

Scylla était immortelle et le seul moyen de se défendre contre elle était d'invoquer l'aide de sa mère, la nymphe de la mer Crataïd. Le monstre se cachait dans une grotte du détroit de Messine, du côté opposé à celui de Charybde, et lorsque les marins se sont approchés d'elle, il les a dévorés avec ses bouches. Il fut finalement transformé en roche et, sous cette forme, Enea le trouva en train de traverser le détroit.





Charybde est un tourbillon mythique de l'extrémité nord du détroit de Messine. Décrit comme un monstre fils de Poséidon et de Gaea, il suçait l'eau de la mer et la recrachait trois fois par jour avec une telle violence que les navires qui passaient étaient détruits.



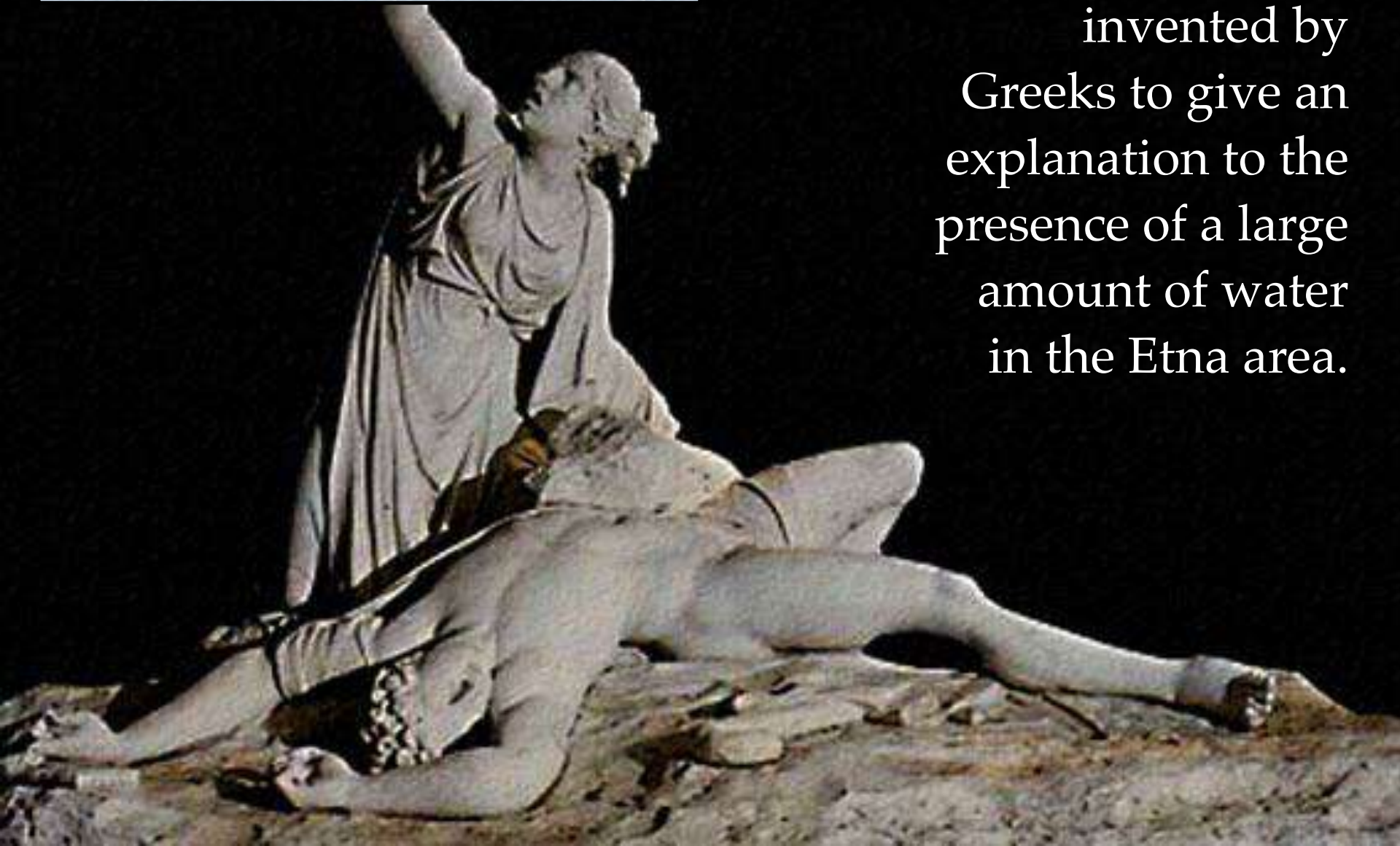
Ulysse, devant passer forcément entre les deux monstres, préféra s'approcher de Scylla car Charybde aurait sûrement entraîné la destruction des navires. Plus tard, après que ses hommes aient été tués par Zeus pour avoir capturé les armements d'Hélium, le vaisseau d'Odysseus a été attiré par le tourbillon de Charybde, et le héros n'a survécu que parce qu'il a réussi à s'accrocher à une figue qui sortait de l'eau. Quand, des heures plus tard, le navire réapparut, Ulysse s'accrocha à un arbre refait surface et lui sauva la vie

La légende est à l'origine de l'expression « tomber de Charybde en Scylla », qui signifie « aller de mal en pis »



# Aci and Galatea

The myth of Aci and Galatea was invented by Greeks to give an explanation to the presence of a large amount of water in the Etna area.





It is about the love history between Aci, a shepherd, and Galatea, a Nereid who refused Polyphemus because of the love she felt for him. For this reason, Aci was killed by Polyphemus, but Galatea's love was too strong and continued existing even after the shepherd's death, provoking the disappointment of the kyklops.



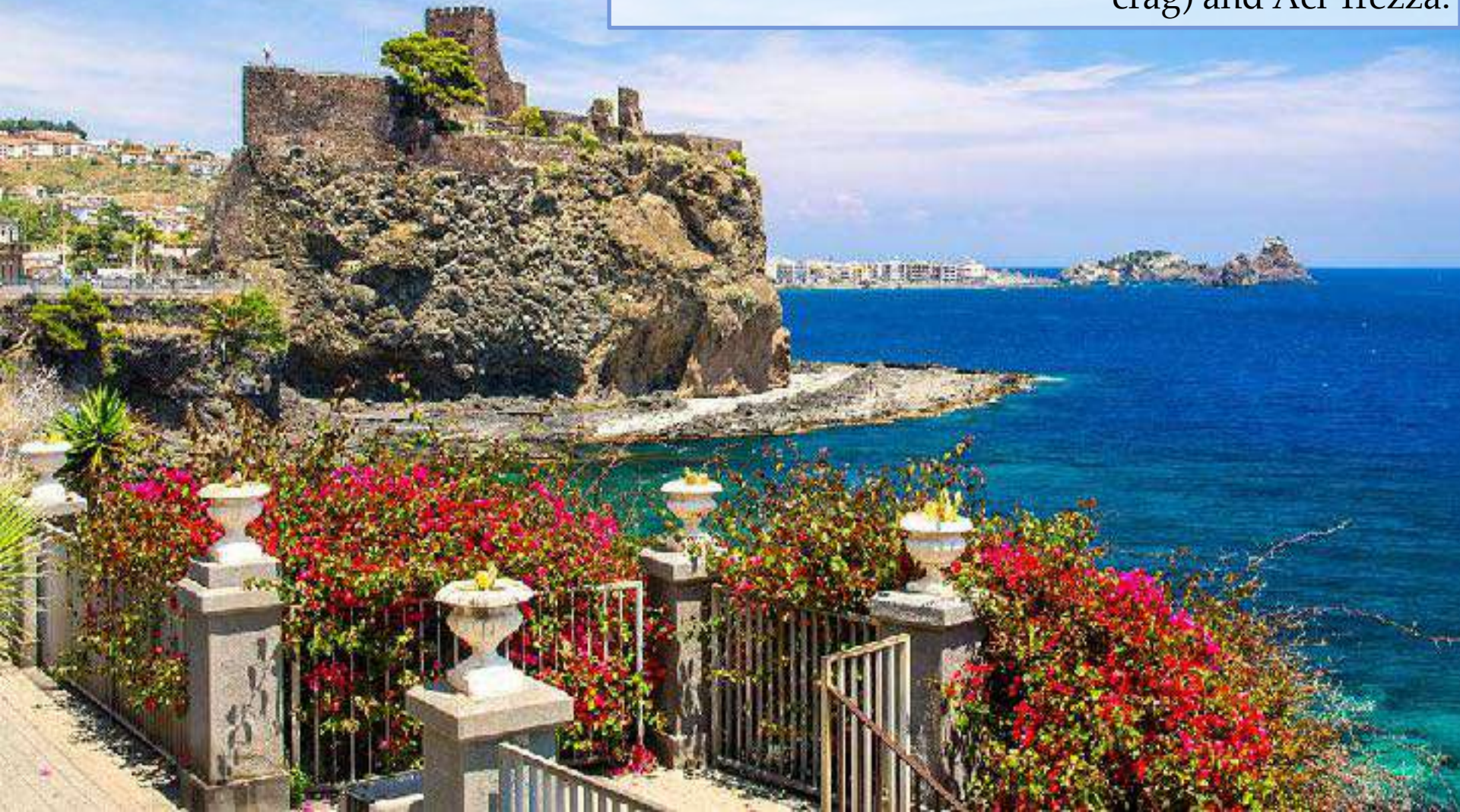
Galatea asked for help to gods and Neptune turned Aci's dead body into a water spring full of melancholy and nostalgia located on the slopes of Etna.





Apart from this beautiful myth, today scientists have been able to explain the natural phenomenon by studying Etna's soil which, for being porous, allows rain water to penetrate despite the opposite action of clay, which deviates it creating springs.

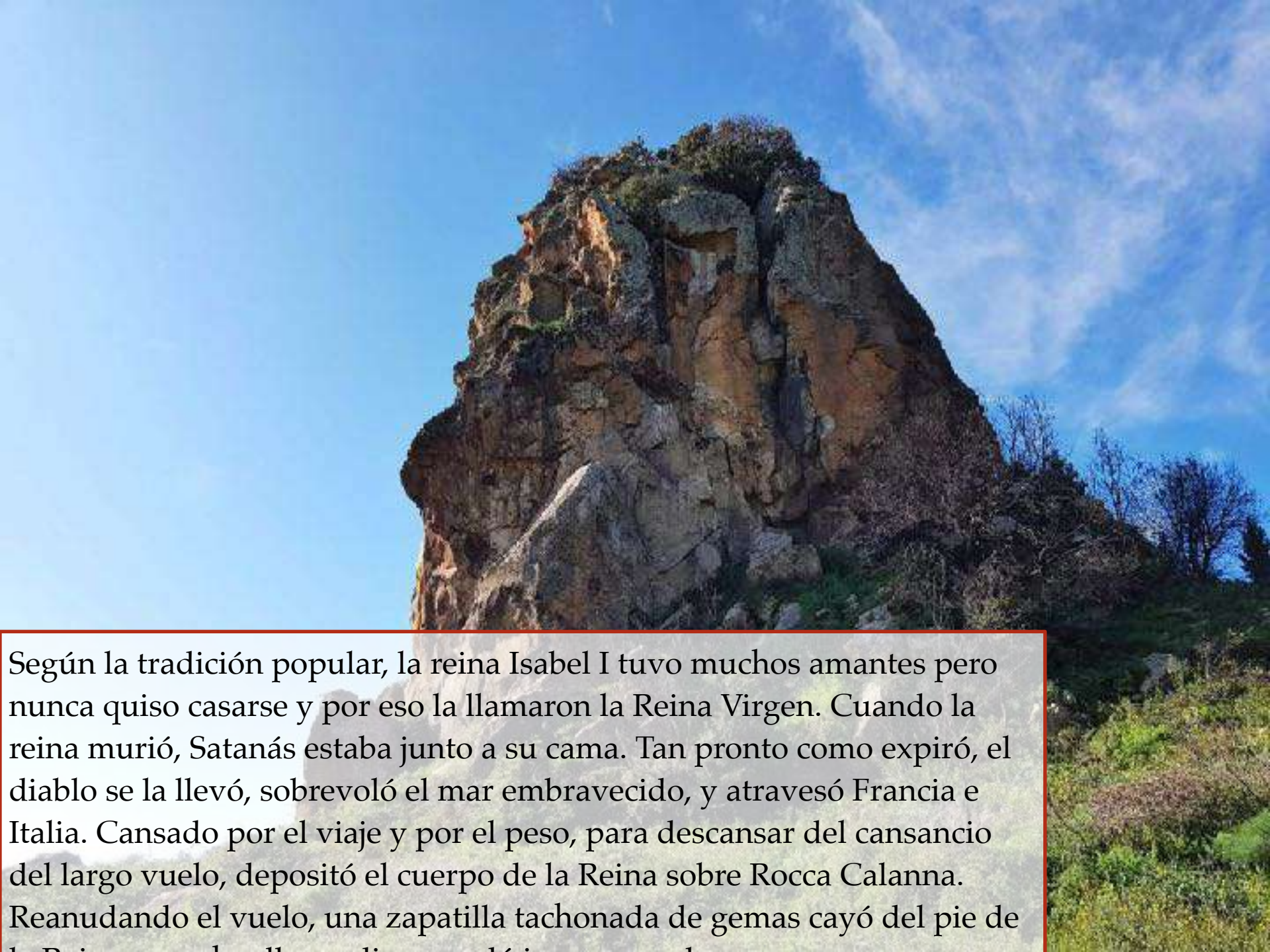
In the 11<sup>th</sup> century A.D. a lava flow destroyed the village called Aci in memory of this mythical character. However, today some Sicilian cities have been named after the ancient village, for instance Aci Castello (because there was a castle built on a crag) and Aci Trezza.



# Isabel I



Según una leyenda, el alma de la reina Isabel I (reina de la dinastía Tudor que gobernó Inglaterra desde 1558 hasta su muerte en 1603) reside en el Etna, debido a un pacto que hizo con el diablo a cambio de su ayuda para ascender trono de Inglaterra.



Según la tradición popular, la reina Isabel I tuvo muchos amantes pero nunca quiso casarse y por eso la llamaron la Reina Virgen. Cuando la reina murió, Satanás estaba junto a su cama. Tan pronto como expiró, el diablo se la llevó, sobrevoló el mar embravecido, y atravesó Francia e Italia. Cansado por el viaje y por el peso, para descansar del cansancio del largo vuelo, depositó el cuerpo de la Reina sobre Rocca Calanna. Reanudando el vuelo, una zapatilla tachonada de gemas cayó del pie de



Mucho tiempo después, un pastorcillo, mientras pastaba sus ovejas, vio brillar su zapatilla al sol: admirado quería tocarla, ¡pero cuál no fue la sorpresa cuando se quemó las manos! Entonces se llamó a un fraile exorcista, gracias al cual la zapatilla voló, yendo a descansar en una torre del castillo



Se volvió a hablar de la zapatilla; casi dos siglos después, cuando en 1799 los Borbones donaron el castillo de Maniace al almirante inglés Horace Nelson, durante una fiesta de baile celebrada en Palermo; porque en esa ocasión una misteriosa dama (el fantasma de la reina Isabel) le dio a Nelson en secreto un precioso cofre, dentro del cual se guardaba la fatídica zapatilla; y le aconsejó que nunca se lo mostrara a nadie y que lo cuidara muy celosamente; pero Nelson lo obtuvo de su amante, Emma Hamilton; y esa misma noche la misteriosa dama se le apareció en sueños y le dijo: “¡Miserable! ¡Has perdido la suerte!

“ ¡Has perdido la suerte! ¡Has perdido la suerte! ¡Has perdido la suerte! ¡Has perdido la suerte! ¡Has perdido la suerte!



# Power Point realizzato da:

Magrì Anna

Gianfrancesco Maria

